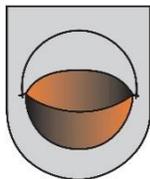


MARKTGEMEINDE KALTERN

an der Weinstraße
AUTONOME PROVINZ BOZEN/SÜDTIROL
Marktplatz 2 - 39052 Kaltern - Italien
www.kaltern.eu
info@kaltern.eu



COMUNE DI CALDARO

sulla Strada del Vino
PROV. AUTON. DI BOLZANO/ALTO ADIGE
Piazza Principale 2 - 39052 Caldaro - Italia
www.caldaro.eu
info@caldaro.eu

Tel +39 0471 968811 Fax +39 0471 968896
Steuer Kodex - codice fiscale 80006090213 Mwst. Nr. - P. IVA 00556730216
PEC: kaltern.caldaro@legalmail.it

BEKANNTMACHUNG ZUR ERMITTLUNG VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR DIE EINLADUNG ZUM AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN DES KINDERTAGESSTÄTTENDIENSTES IN KALTERN FÜR DIE JAHRE 2019 UND 2020

Die Gemeinde Kaltern gibt bekannt, dass demnächst eine Ausschreibung gemäß Artikel 58, Absatz 1, Buchstabe c) des LG Nr. 16/2015 für die Anvertrauung der Führung der Kindertagesstätte durchgeführt wird. Die Ausschreibung erfolgt nach den Kriterien des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Qualität/Preis).

Vorliegende Bekanntmachung ist darauf ausgerichtet, das Interesse der Wirtschaftstreibenden, sich an der Ausschreibung zu beteiligen, einzuholen.

AVVISO PUBBLICO PER L'INDIVIDUAZIONE DI OPERATORI ECONOMICI DA INVITARE ALLA GARA PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MICROSTRUTTURA A CALDARO PER GLI ANNI 2019 E 2020

Il Comune di Caldaro rende noto che prossimamente verrà indetta una gara ai sensi dell'articolo 58, comma 1, lettera c) della legge provinciale n. 16/2015 per l'affidamento del servizio di microstruttura secondo il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo).

Il presente avviso è volto a raccogliere le manifestazioni di interesse degli operatori economici a partecipare alla gara.

1. Ort des Dienstes

Der Dienst ist in den Räumlichkeiten der Kindertagesstätte in der Maria Theresienstrasse Nr. 4c, welche von der Gemeinde zur Verfügung gestellt werden, auszuführen.

1. Luogo del servizio

Il servizio é da attuarsi nei locali della microstruttura in via Maria Theresia 4c, che vengono messi a disposizione dal Comune.

2. Geschätzte Ausschreibungssumme und CPV-Nummer

Der geschätzte Betrag für die Dauer des Auftrages beläuft sich auf 576.000,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer.

Der Zuschlagsempfänger muss der Gemeinde Kaltern eine Konzessionsgebühr für die Nutzung der Struktur und einen Pauschalbetrag für die Nebenkosten zahlen.

CPV – Nummer: 853113600-5

2. Importo stimato a base di gara e codice CPV

L'importo stimato relativo all'intera durata dell'affidamento è pari a 576.000,00 Euro più IVA.

L'aggiudicatario dovrà pagare al Comune di Caldaro un canone di concessione per l'uso della struttura e un importo a forfait per gli oneri accessori.

Codice CPV: 85311300-5

3. Teilnahmevoraussetzungen

An der Ausschreibung können jene Wirtschaftstreibenden teilnehmen, welche folgende Voraussetzungen haben:

- Nicht Vorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GVD Nr. 50/2016 einschließlich die Verbotsmaßnahmen gemäß Art. 14 des GVD Nr. 81/2008;
- Für die Akkreditierung im Sinne des DLH Nr. 42/2017;
- In den letzten drei Jahren

3. Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla gara gli operatori che sono in possesso dei seguenti requisiti:

- Insussistenza cause di esclusione di cui all'art. 80 del Decreto legislativo n. 50/2016, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'art. del decreto legislativo n. 81/2008;
- Per l'accREDITAMENTO ai sensi del DPP n. 42/2017;
- Aver effettuato negli ultimi tre anni

vergleichbare Dienste im Ausmaß eines Gesamtbetrages (ohne Mehrwertsteuer) in Höhe von mindestens 100.000,00 Euro ausgeführt zu haben;

servizi analoghi a quello oggetto della gara, per un importo complessivo (al netto di IVA) di minimo 100.000,00 Euro.

4. Interessensbekundung

Wirtschaftstreibende, die zur Ausschreibung eingeladen werden möchten, müssen ihre Interessensbekundung mit der Erklärung, dass sie im Besitz der in dieser Bekanntmachung unter Punkt 3 angeführten Teilnahmevoraussetzungen sind, einreichen. Die Interessensbekundung, vom gesetzlichen Vertreter mit digitaler Signatur unterzeichnet, muss auf folgende PEC-Adresse

kaltern.caldaro@legalmail.it

Innerhalb des **12.10.2018 – 12.00 Uhr**

eingegangen sein.

Die Übermittlung erfolgt auf ausschließliche Gefahr des Absenders. Die Anträge, die nach der vorgeschriebenen Ausschlussfrist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die gegenständliche Kundmachung stellt keinen Antrag auf Abschluss eines Vertrages dar und ist für die Gemeinde in keinster Weise verbindlich. In diesem Sinne kann die Gemeinde andere Verfahren beginnen und sie behält sich vor, das begonnene Verfahren jederzeit abzubrechen, ohne dass die interessierten Antragsteller irgendeinen Anspruch erheben können.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Verfahren gänzlich auf dem „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Provinz Bozen (www.bandi-altoadige.it), bei welchem die Wirtschaftstreibenden eingeschrieben sein müssen, abgewickelt wird.

Für weitere Informationen können Sie sich an das Amt für öffentliche Arbeiten (Tel. 0471/968857 von 08.00 bis 12.00 Uhr) wenden.

Kaltern, 28.10.2018

Die Bürgermeisterin/La sindaca
- Gertrud Benin Bernard –
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

4. Manifestazione di interesse

I soggetti interessati ad essere invitati alla gara devono far pervenire la propria manifestazione di interesse con la dichiarazione che l'interessato possiede i requisiti di partecipazione indicati al punto 3 del presente avviso. La manifestazione di interesse, firmata digitalmente dal legale rappresentante deve pervenire al seguente indirizzo di posta elettronica certificata

kaltern.caldaro@legalmail.it

entro le **ore 12.00** del giorno **12.10.2018**.

La trasmissione é a totale rischio del mittente. Non sono prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine perentorio prescritto.

Il presente avviso non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il Comune che sarà libero di avviare altre procedure e si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Si informa che la gara verrà svolta interamente sul "sistema informativo contratti pubblici" della Provincia di Bolzano (www.bandi-altoadige.it), presso il quale gli operatori economici invitati dovranno essere accreditati.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere all'ufficio lavori pubblici (Tel. 0471/968857 dalle ore 08.00 alle ore 12.00).

Caldaro, 28.10.2018